

出國報告（出國類別：其他）

2012 年赴日本進行學術合作交流

服務機關：國立暨南國際大學

姓名職稱：陳佩修 東南亞研究所教授

陳雅莉 東南亞研究中心約用組員

派赴國家：日本

出國期間：2012 年 12 月 9 日至 12 月 14 日

報告日期：2013 年 1 月 9 日

摘要

本校東南亞研究所執行 101 年下半年度因公派員前往日本進行學術合作交流，以期開拓並強化與日本學界學術交流與互動；本次交流由本校東南亞研究所陳佩修教授與東南亞研究中心約用組員陳雅莉於 2012 年 12 月 9 日至 12 月 14 日前往日本。本次行程主要是拜訪本校姊妹校「大阪產業大學」(Osaka Sangyo University) 與「京都大學東南亞研究所」(日文為「東南アジア研究所」, CSEAS, The Center for Southeast Asian Studies, Kyoto University)，洽談本校與日方交換學生與相關學術交流事宜，以及洽談本校東南亞研究所與京都大學東南亞研究所簽訂「學術合作備忘錄」(Memorandum of Understanding for Academic Exchange and Cooperation, MOU) 相關締約事宜及未來雙方共同舉辦研討會事宜。本次交流成果明確，2013 年將有本校交換生前往大阪產業大學，而本校東南亞研究所與京大東南亞研究所締結學術合作備忘錄已完成校內行政程序，將於 2013 年 2 月正式簽訂，兩校東南亞研究未來學術合作可期。

關鍵詞：日本，大阪產業大學，京都大學東南亞研究所，學術合作交流

目次

一、 目的.....	3
二、 過程.....	3
三、 檢討及建議.....	4
四、 照片集錦.....	5

一、 目的

- (一) 主要洽談本校與日方交換學生與相關學術交流事宜。
- (二) 主要洽談本校與日方簽訂學術合作備忘錄 (Memorandum of Understanding for Academic Exchange and Cooperation) 相關締約事宜及未來雙方共同舉辦研討會事宜。

二、 過程

本校東南亞研究所執行 101 年下半年度因公派員前往日本進行學術交流合作，以期開拓與日本學界學術交流與互動，本次交流由本校東南亞研究所陳佩修教授與東南亞研究中心約用組員陳雅莉於 12 月 9 日至 12 月 14 日前往日本。本次行程主要是拜訪本校姊妹校「大阪產業大學」(Osaka Sangyo University) 與「京都大學東南亞研究所」(日文為「東南アジア研究所」, CSEAS, The Center for Southeast Asian Studies, Kyoto University)：大阪產業大學為日本關西地區重要的財經大學，外國學生比例極高，國際化的推動值得參考學習；京都大學為國際知名頂尖大學，其東南亞研究亦享有國際聲譽，本校東南亞研究亦為主要特色，與京大東南亞所進行學術合作交流將有助於學術國際化及研究教學的提升。

本次前往本校姊妹校大阪產業大學主要洽談本校學生於 2013 年至大阪產業大學進行交換生事宜。先前由本校國際事務處負責處理本校學生申請 2013 年大阪產業大學短期外國留學生計畫，2013 年將有本校交換生前往大阪產業大學進行交流。本次大阪產業大學出席交流會議的成員有：學生部次長兼國際交流課課長久保雅洋 (Masahiro KUBO) 先生、學生部國際交流課學生部主任青木勇策 (Yusaku AOKI) 先生及考試中心入試課朴一 (Piao Yi) 先生。會中大阪產業大學介紹學校目前設有人間環境學部、經營學部、經濟學部、設計工學部、工學部等等，並設有短期大學。

大阪產業大學目前共有 10,600 多名學生，其中外國學生計有 1,200 多名，且

由於大阪產業大學本身於 2007 年設立孔子學院，故中國學生占了 900 多名。早期校內台灣留學生約有 20 多名，目前僅有 1 名；此外，大阪產業大學中來自東南亞的學生有日益增加的趨勢，主要以越南為最大宗。1995 年時大阪產業大學曾有 6 個學院的教師（含經濟學部）至本校拜訪，當時本校東南亞所也曾擔任接待工作；2010 年兩校經濟學系相互簽屬學術文化合作基本協議書、教師或研究人員交流計畫與大學部學生及研究生交流計畫。期許在本次的拜訪後，未來兩校也可以藉由以舉辦研討會的方式推動學術交流，並善用校方資源，實際落實姐妹校關係。

本次前往京都大學主要是訪問東南亞研究所，主要洽談本校東南亞研究所與日方簽訂學術合作備忘錄（MOU）相關締約事宜及未來雙方共同舉辦學術研討會事宜。本次京都大學東南亞研究所出席交流會議的成員有：京都大學東南亞研究所所長清水展（Hiromu SHIMIZU）教授、社會文化相關研究部門（Division of Socio-Cultural Dynamics）速水洋子（Yoko HAYAMI）教授與 Caroline S. HAU 准教授、政治經濟相關研究部門（Division of Economic and Political Dynamics）岡本正明（Masaaki OKAMOTO）准教授。

兩校東南亞所在會中決議，京都大學東南亞研究所與本校東南亞研究所將協力進行簽署學術合作備忘錄（MOU），並在 2013 年合辦舉行東南亞研究博士生學術論文研討會，並將本校東南亞研究所納入京都大學東南亞研究所核心合作夥伴單位。會中速水洋子教授與 Caroline S. HAU 准教授並提及京都大學東南亞研究所本身與世界各國的東南亞研究機構皆有合作，目前正推動由各國輪流主辦東南亞研究的「工作坊（workshop）」，邀請東南亞區域研究權威學者主持年輕學者研究方法工作坊，對主辦國的東南亞研究年輕學者提供個別指導。清水所長表示目前京都大學東南亞研究所的學生人數約有 40 多名博碩士生（亞洲・非洲地域研究研究科學生人數合計），希望未來可多舉辦活動推動台日兩校的學生交流。

三、 檢討及建議

大阪產業大學表示，未來兩校學生間的交流/交換，「語言」仍是台日兩造校方須考量的重點。因大阪產業大學本身未設立外文系/中文系，因此日方學生需

要自修，方能習得中文取得認證證明，語言障礙是未來兩校須克服的問題。而大阪產業大學表示，台灣學生前往日本求學，大多以學習日文佔多數，並不是以取得學位為主，加上 311 大地震過後，輻射問題也使的台灣學生日益減少。而日本本身的就業環境，由於大學部大三下學期便開始實習就職，因此學生對於到國外短期留學的觀念，認為會拖延其就業機會，加上現今日本經濟衰退的狀況下，有出國意願的日本學生便逐漸減少。

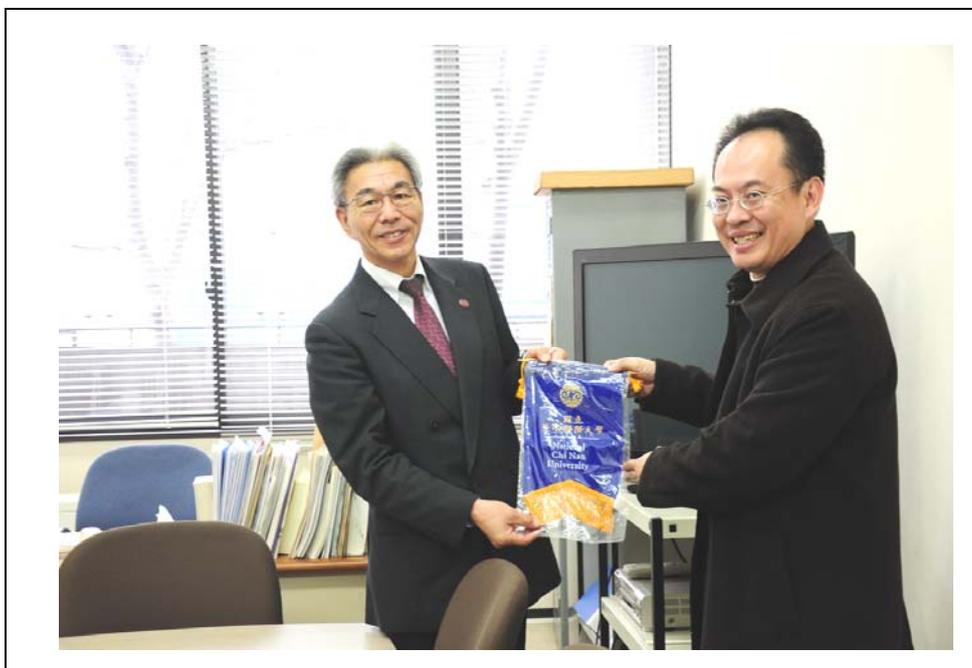
建議本校加強鼓勵學生學習日語即赴日本進行學術交流，另京都大學東南亞所已提交與本校東南亞所締結 MOU 草案，本校東南亞所已提交人文學院院務會議通過，將於 2013 年 2 月正式簽訂，兩校東南亞研究未來學術合作可期。

四、 照片集錦





大阪産業大學出席人員：（由右至左）學生部次長兼國際交流課課長久保雅洋（Masahiro KUBO）先生、學生部國際交流課學生部主任青木勇策（Yusaku AOKI）先生及考試中心入試課朴一（Piao Yi）先生



兩校致贈紀念品



「大阪産業大學」校園一隅



「大阪産業大學」校園一隅



「京都大學東南亞研究中心」位於「京都大學稻盛財團紀念館」中，該棟建築物內還有亞非地區研究部、地區研究綜合情報中心等。



「京都大學東南亞研究所」一隅



本校與京都大學東南亞研究所人員進行學術交流合作會議



京都大學東南亞研究所人員：（由左而右）Caroline S. HAU 准教授、清水展（Hiromu SHIMIZU）教授、岡本正明（Masaaki OKAMOTO）准教授、速水洋子（Yoko HAYAMI）教授



兩校致贈紀念品



京都大學東南亞研究所圖書館（1965年建立）外觀



參訪京都大學東南亞研究所圖書館



京都大學東南亞研究所圖書館館長介紹館藏資訊



京都大學東南亞研究所圖書館電腦化設備



由本校東南亞研究中心所出版的《台灣東南亞學刊》也收藏於京都大學東南亞研究所圖書館館中